

Апостол Павелы фыстәг галатәгтәм

— 1 —

1 Павеләй, адәмы уынаффәмә гәсгәе нәе, адәймаджы фәрцы дәр нәе, фәләе Йесо Чырыстый фәндәй әмәе Чырыстый мәрдтәй райгасгәнаег Фыд-Хуыщауы фәндәй апостоләй кәй сәвәрдәуыд, уымәй,

2 Стәй мемәе чи ис, аеппәет уыцы әфсымәртәй Галатий аргъуантәм.

3 Хорзәх әмәе уын фарн нәе Фыд Хуыщауәй әмәе Хицау Йесо Чырыстыйә.

4 Чырысти нә тәригъәдты тыххәй Йәхии архаста нывондән, цәмәй нә фервәзын кәна ацы мәнгард дунейә – афтәе бафәндыди нәе Фыд Хуыщауы.

5 Кад Ын уәд мыггагәй-мыггагмә! Амен.

Әндәр фарны уац нәй

6 Дисы мәе аeftауы, Чырыстый хорзәхы фәрцы уәе Йәхимә Аөрхонаегәй әндәр фарны уацмәе 'ргом күйд тагъд здахын райдыйтат, уый.

7 Уый әндәр фарны уац нәу, аәрмәст ис, уәе зонд уын чи змәнты әмәе Чырыстый фарны уац сзыгъуммә кәнин кәй фәнды, ахәмтә.

8 Фәләе уын суанг мах, кәнә зәд уәларвәй күы хъусын кәна, мах уын кәй нәе хъусын кодтам, ахәм фарны уац, уәд аәлгыист фәүәд йәе хъусынгәнәг.

9 РАЗДАР цы дзырдтам, уый зәгъын ныр дәр: махәй цы фарны уац фехъуыстат, уымәй фәстәмәе уын әндәр фарны уац чи хъусын кәнен, уый аәлгыист фәүәд.

10 Аәз абор адәмы хорзәхмәе тырнын аеви Хуыщауы? Мыйяг, адәмы зәрдә балхәныныл архайын? Абор дәр ма аәз адәмы зәрдә балхәныныл күы архайн, уәд Чырыстый цагъар нәе уаин.

Павелы апостоләй Хуыщау сәвәрдта

11 Зонут ай, ме 'фсымәртә: аәз цы фарны уац фехъуысын кодтон, уый адәймагәй нәе рацыд.

12 Аәз ай адәймагәй нәе фехъуыстон, адәймаг мын ай нәе бацамыдта, фәләе мын ай Йесо Чырысти ракром кодта.

13 Аәз иудейаг диныл хәст күы уылтән, уәд цы уагәй цардтән, Хуыщауы Аргъуан аегъатырај күйд аәфхәрдтон әмәе йәе фесафыныл күйд архайдтон, уый тыххәй сымах фехъуыстат.

14 Иудейаг диныл мәхи хъарынәй аәз мәе бирәе дзуттаг әемгәртән фәдән сәе разәй, аәгәр аену-

^{1:1} Ап. хъ. 9:15. ^{1:4} Мф. 20:28; Лк. 1:74. ^{1:7} Ап. хъ. 15:24. ^{1:10} 1 Фес. 2:4.

^{1:12} Ап. хъ. 26:16. ^{1:13} Ап. хъ. 9:21.

выдәй аххаст кодтон мæ фыдаелты аегъдауттæ.

15 Фæлæ ма мады губыны куы уыдтæн, уæд мæ Чи сæвзæрста, стæй мæ Йæ хорзæхмæ гæсгæ Чи æрхуыдта, уыцы Хуышауы куы ба-фæндыд

16 Мæнæн Йæ Фырты ракром кæнын, Йæ фарны уац муртаттæм цæмæй хæссон, уæд адæмæй ни-кæимæ уынаффæ кодтон.

17 Мæ размæ апостол чи сси, уыдномæ нæ ацыдтæн Иерусалиммæ, фæлæ ацыдтæн Аравимæ, уырдыгæй та æрбаздæхтæн Дамаскмæ.

18 Стæй, æртæ азы фæстæ, ацыдтæн Иерусалиммæ, цæмæй базон-гæ уон Кифæимæ; амæ йæм фæ-дæн фындаел боны.

19 Иннае апостолтæй, Хищауы афсымæр Иаковы йеддæмæ, аз никæй федтон.

20 Цы уæм фыссын, зæгъын уын Хуышауы раз, уымæй та сайгæ нæ кæнын.

21 Уый фæстæ ацыдтæн Сири амæ Киликимæ.

22 Иудейæй чи ис, Чырысти-йы уыцы аргъуанты уырнджытæн лæгæй-лæгмæ зонгæ нæ уыдтæн.

23 Аermæст фехьюистой, зæгъ-гæ, кæддæр сæ чи аefхæрдта, уый ныр, раздæр йæ фесафыныл кæ-мæн архайдта, уыцы уырнындзи-нады тыххæй хьюсын кæны фар-ны уац.

24 Аемæ мæн тыххæй кад кодтой Хуышауæн.

— 2 —

Апостолты фембæлд Павелимæ

1 Фæстæдæр, цыппæрдæс азы фæстæ, Варнаваимæ ногæй ацыдтæн Иерусалиммæ, Титы дæр акодтон немæ.

2 Уырдæм ацауын мын Хуыша-уæй ракром; амæ уым радзырдтон, муртаттæн цы фарны уац хьюсын кæнын, уый тыххæй, хицæнæй та ма — дзырдзæугæтæн дæр, цæ-мæй ма руайа афтæ, амæ аз дзæ-гъæлы фæкуыстон кæнæ дзæгъæ-лы кусын.

3 Ме 'мбæллцон Тит бердзенаг уыди, фæлæ уымæй дæр сунæт скæнын нæ домдтой,

4 Кæд нæм мæнгæфсымæртæ куыддæрты æрбаирвæстысты, уæд-дæр. Уыдон нæм сæхи æрбайстой, Чырыстиимæ иу кæй стæм, уый руаджы нын цы сæрибар ис, уымæ сусæгæй цæст дарынмæ амæ ма-хæй цагъартæ скæнынмæ.

5 Фæлæ сын мах нæ басасты-стæм амæ иу сахаты бæрц дæр нæ баҳаудтам сæ дæлбар, цæмæй уæм фарны уацы аæцæгад бæзайа сыгъ-дæгæй.

6 Дзырдзæугæтыл нымад чи уыди — кæдфæнды-цыфæнды сгуыхт ма уой, мæнæн уæлдай наеу, Хуышау никæй хьюлон кæны — уыдон мæ фарны уацыл ницы бафтыдтой.

7 Уый нæ, фæлæ федтой, мæ-нæн баргонд кæй у æнæсунæтгæнд-тæн фарны уац хьюсын кæнын,

^{1:15} Ап. хъ. 9:15. ^{1:16} Эф. 3:8. ^{1:18} Ап. хъ. 9:26. ^{1:19} Мф. 13:55. ^{1:20} 2 Кор. 11:31.

^{1:21} Ап. хъ. 9:30. ^{2:2} Флп. 2:16. ^{2:3} Ап. хъ. 16:3. ^{2:4} Гал. 4:3. ^{2:6} Ап. хъ. 10:34; Ром. 2:11; Эф. 6:9.

сунаетгәндән хъусын кәнүн Петраен күйд баргонд у, афтә.

8 Уымән әмә сунаетгәндән Петры апостоләй Чи сәвәрдта, мән дәр муртаттән апостоләй Уый сәвәрдта.

9 Әмә мын Хуыцау цы хорзәх радта, уый куы базыдтой, уәд Иаков, Кифә әмә Иоанн – аргъуаны цәджындзыл кәй нымайынц, уыдон – немә әмгуысты нысанән мәнән әмә Варнавәйән райстой нае къухтә, цәмәй маң аңауәм муртаттәм, уыдон та – сунаетгәндәм.

10 Әрмәст күйртой, цәмәй ма рох кәнәм мәгуырты, әмә әз ба цархайдтон афтә бакәныны.

Павел уайдзәф кәнүн Петраен

11 Фәләе Кифә Антиохимә куы аәрцыд, уәд әз комкомма радзырдтон йә ныхмә, уымән әмә раст нае бакодта.

12 Иаковы аәрвишт ләгты аәр цыды агъоммә Кифә муртаттимә бадтис иу фынгыл. Фәләе уыдон куы аәрцидысты, уәд, сунаетгәндәй кәй тарсти, уымә гәсгә байдытта муртаттәй йәхи иуварс ласын.

13 Йемә цәстмәмитә кодтой иннае иудейтә дәр, суанг ма сә Варнавә дәр бағәзмыйда.

14 Фәләе уыдон фарны уацы аәцәгадмә гәсгә сәхи кәй нае да рынц, уый куы федтон, уәд сеп пәтә раз Кифәйән загътон: «Кәд ды, иудей, иудейау нае, фәләе мур-

татау цәрүс, уәд муртатты иудейаг цардәй цәрүныл цәмән әфтауыс?»

Уырнындзинад – ирвәзингәнег

15 Мах муртаттәй рацәуәг тәригъәддҗынтае не стәм – тугстәгәй стәм иудейтә.

16 Фәләе мах зонәм, Әгъдау аеххәст кәнүнәй Хуыцауы раз ничи сраст уыдзәни, фәләе әрмәст Йесо Чырыстийыл аәууәндыйнәй. Уымә гәсгә мах баууәндыйдистәм Йесо Чырыстийыл, цәмәй сраст уәм Әгъдау аеххәст кәнүнны фәрцы нае, фәләе Чырыстийыл аәууәндыйнәй. Әгъдау аеххәст кәнүнны фәрцы Хуыцауы раз ничи сраст уыдзәни.

17 Кәд Чырыстийы фәрцы тырнәм нахи сраст кәнүнмә, әмә уәддәр тәригъәддҗынтае стәм, уәд уый, мыйаг, афтә амоны, әмә Чырысти тәригъәдән кусәг у? Ници хуызы!

18 Уымән әмә цы фехәлдтон, уый кәд ногәй аразын, уәд мәхи аегъдаухаләджы бынаты әвәрүн.

19 Әгъдауы фәрцы әз амардтән Әгъдауән, цәмәй цәрон Хуыцауән. Әз тыгъыл аәрцидтән Чырысти имә.

20 Әмә ныр әз нал цәрын, фәләе мә зәрдәйи цәры Чырысти. Әмә нырма кәд мә буары цәрын, уәд цәрын әрмәстдәр, Чи мә бауарзта әмә мән тыххәй Йәхи нывондән Чи аәрхаста, Хуыцауы уызы Фыртыл аәууәндыйнәй.

^{2:7} Ап. хъ. 9:15. ^{2:10} Ап. хъ. 24:17; Ром. 15:26; 1 Кор. 16:1; 2 Кор. 9:1.

^{2:12} Ап. хъ. 21:20. ^{2:14} Ап. хъ. 10:28. ^{2:16} Ап. хъ. 13:38; Гал. 3:11; Тит. 3:7.

^{2:17} Ром. 3:19, 24. ^{2:19} 1 Пет. 4:2; Ром. 7:6; 2 Кор. 5:15. ^{2:20} Ром. 6:6; Тит. 2:14.

21 Аз мәхи на тигъ кәнын
Хуыщауы хорзәхыл. Уымән аәмә
адәймаджы кәд. Агъдау раст кә-
ны, уәд Чырысти дзәгъәлы амард.

— 3 —

Агъдау аәмә уырнындзинад

1 О аәнәзонд галатәгтә! Цыма
Йесо Чырыстий сымахмә бай-
тыгъдауыл, афтә уын ай күү рав-
дыстәуыди, уәд уә чи фәәстү
кодта [аәмә әңәгады коммә ма-
кәсат]?

2 Сымахәй мә жәрмәстдәр мә-
на уый базонын фәнды: Агъдау
аәххәст кәныны руаджы схайджын
стут Сыгъдаә Удәй, әви фарны
уац фехъусыны аәмә йыл баууән-
дыны фәрцы?

3 Ахәм аәнәзонд стут? Сыгъдаә
Уды разамындәй цы райдыттат,
уый ныр уәхи хъарутәй фәуынмә
хъавут?

4 Цытә бавзәрстат, уый дзәгъә-
лы фәци? Ау, дзәгъәлы фәци!

5 Агъдау кәй аәххәст кәнүт,
Хуыщау уын Сыгъдаә Уд уый руа-
джы дәттү аәмә уе 'хсән диссәг-
тә уый фәрцы кәны, әви фарны
уац фехъусыны аәмә йыл баууән-
дыны фәрцы?

6 Афтә «Авраам баууәндыди
Хуыщауыл, аәмә йә уый тыххәй
Хуыщау баннымадта рәестгәнәгүл».

7 Уәдә зонут: уырнажытә сты
Авраамы байзәддәгтә.

8 Сыгъдаә Фысты рагацау загъ-
дәуыди, Хуыщау муртатты кәй сраст
кәндән уырнындзинады фәрцы;

аәмә Хуыщау Авраамән развәлгъау
фехъусын кодта фарны уац: «Дә
фәрцы арфәгонд уыдзысты ап-
пәт адәмтә».

9 Уәдә уырнажытә уырнәг Ав-
раамимә сты арфәгонд.

10 Агъдау аәххәст кәнынәй
ныфс кәй ис, уыдон та сеппәт дәр
әлгъыст сты. Уымән аәмә фыст у:
«Агъдауы чиниджы цыдәриддәр
фыст ис, уыдәттә иудадзыг чи не
'ххәст кәны, уый аелгъыст у».

11 Агъдауы фәрцы та Хуыщауы
раз кәй ничи сраст уыдән, уый
бәлвирд у, уымән аәмә «рәестгә-
нәг уырнындзинады фәрцы цәр-
дәзәни».

12 Агъдау та уырнындзинадимә
баст наәу, фәлә «йә чи сәххәст
кәна, уый цәрдәзән йә фәрцы».

13 Чырысти мах фервәзын код-
та, Агъдаумә гәсгә цы аелгъыст
байяәфтам, уымәй – на сәрвәл-
тау уыцы аелгъыст аәруагъта Йәхи-
үүл, Сыгъдаә Фыст күйд зәгъы,
афтә: «Хъәдүл кәйдәриддәр аәр-
цауыгъдауыл, уый аелгъыст у».

14 Уый уымән афтә у, цәмәй
Хуыщау Авраамыл цы арфә баф-
тытта, уый Йесо Чырыстий фәр-
цы анхъәвза муртаттыл, аәмә мах
уырнындзинады руаджы схайджын
уәм, ныфс Кәмәй бавәрдәуыл,
уыцы Удәй.

Зәрдәвәрд Агъдауәй ахсәджиагдәр у

15 Афсымәртә, цәвиттон аәр-
хәсдзынән адәймаджы цардәй:
адәймаджы ныстуан фидаргонд күү

^{3:2} Ап. хъ. 2:38; 10:43. ^{3:3} Гал. 5:7. ^{3:6} Иак. 2:23; Ром. 4:3. ^{3:7} Ин. 8:39. ^{3:11} Ром. 1:17;
Дзут. 10:38. ^{3:13} 1 Пет. 2:24; Ром. 8:3. ^{3:14} Ап. хъ. 3:25.

аэрцæуы, уәд ай ничи аивы әмæе йæм ничи бафтауы.

16 Хуыцау та зәрдæ бавәрдта Авраамæн әмæе йæ байзæддагæн. Фыст нæу «байзæддæгтæн дæр», ома, бирæ адæмæн, фæлае фыст у иуы тыххæй: «әмæе дæ байзæддæгтæн». Уыцы байзæддæгтæн Чырысти у.

17 Аэз мæнæ уый зæгтын: Хуыцау цы фидыд* сарæста, уымæн йæ быннат нæ бацахста, цыппарсæдæ аертын азы фæстæ цы Аегъдау фæзынд, уый; әмæе Хуыцауы зәрдæвæрд бazzад йæ тыхы.

18 Уымæн әмæе зәрдæ цы хорзæхтæй аевæрдæуы, кæд уыдоны Аегъдау дæтты, уәд уый зәрдæвæрдмæ гæсгæ нал у. Фæлæ Йæ уыцы хорзæхтæ Хуыцау Авраамæн зәрдæвæрдмæ гæсгæ радта.

19 Уәдæ Аегъдау цæй тыххæй у? Хуыцау ай фæстæдæр уәлæмхасæннæн радта адæмы фыдракæндты тыххæй, зәрдæ Кæмæн бавәрдæуыд, уыцы Байзæддæгтæ цалынмæ аерцæуа, уәдмæе. Аегъдау аевæрд аерцыди зæдты аеххуысæй әмæе аехсæнлылæджы фæрцы.

20 Фæлæ аехсæнлылæг әппын-къаддæр дыууæ ныхасгæннæгæн вæййы, Хуыцау та иу у.

Цагъартæ әмæе хъæбултæ

21 Уәдæ Аегъдау Хуыцауы зәрдæвæрды ныхмæ у? Ницы хуызы! Уымæн әмæе мыгтагмæйы цард чи дæтты, ахæм аегъдау куы аерцыдаид лæ-

вæрд, уәд адæймаджы әңæгдæр уый раст кодтаид.

22 Фæлæ Сыгъдае Фыст расидт, әппæт дуне дæр тæригъæдмæ ахст кæй у, уый тыххæй, цæмæй, Хуыцау зәрдæ цы раттынæй бавәрдта, уый Йесо Чырыстийыл әууæндыны фæрцы лæвæрд аерцæуа уырнæджытæн.

23 Уырнæндзинады аерцыдмæ та ахст уыдыштæм, әмæе нæ Аегъдау хъахъхæдта, аерцæуинаг цы уырнæндзинад уыди, цалынмæ уый рагром, уәдмæе.

24 Уәдæ Аегъдау махæн уыди, Чырыстимæ нæ чи хъуамæ аеркодтаид, уыцы сабигæс, цæмæй сраст уæм уырнæндзинады фæрцы.

25 Уырнæндзинад куы аерцыди, уәдæй фæстæмæ уыцы сабигæсы дæлбар нал стæм.

26 Уырнæндзинады руаджы, Йесо Чырыстимæ иугондæй, уеппæт дæр Хуыцауы хъæбултæ стут.

27 Уымæн әмæе сымах – Чырыстимæ байуы охыл кæуыл саргъуыдæуыд, уыдон – байустут Чырыстимæ.

28 Ныр нал ис нæдæр иудей, нæдæр бердзенаг, нæдæр цагъар, нæдæр сæрибар, нæдæр наелгоймаг, нæдæр сылгоймаг, уымæн әмæе уеппæт дæр Йесо Чырыстимæ аңæ-фæхицæнгæнгæ иу стут.

29 Кæд сымах Чырыстийы стут, уәд Авраамы байзæддæгтæ стут, әмæе райсæдзыстут, Хуыцау зәрдæ кæмæй бавәрдта, Йæ уыцы хорзæхтæ.

* 3:17 Бердзенаг аевзаг фидыд әмæе ныстуан иу дзырдæй аевдисы.

3:15 Дзут. 9:17. 3:17 Ап. хь. 7:6. 3:18 Ром. 8:17; Гал. 2:21. 3:19 Ап. хь. 7:38. 3:22 Ром. 3:9.

3:24 Ром. 10:4. 3:26 Ин. 1:12; Ром. 8:15. 3:27 Ром. 6:3. 3:28 Ин. 17:21; Ром. 10:12.

3:29 Эф. 3:6.

— 4 —

1 Ноджы ма уын зæгъын: бындар цалынмæ саби уа, уæдмæ цагъарæй ницæмæй хицæн кæны, кæд æппæты хицау у, уæддæр.

2 Фыд кæй снысан кодта, уыцы афонмæ уый у йæхъомылгæнджыты æмæ хæдзармæ цæстдарджыты дæлбар.

3 Афтæ мах дæр: цалынмæ сабитæ уыдыстæм, уæдмæ ацы дунейы æгъдæутты цагъартæ уыдыстæм.

4 Фæлæ афон куы ралæууд, уæд Хуыцау рарвыста, сылгойма-гæй Чи райгуырд æмæ Æгъдауы дæлбар Чи уыд, Йæ уыцы Фырты,

5 Æгъдауы дæлбар чи у, уыдоны суæгъд кæнинмæ, цæмæй næ Хуыцау Йæхицæн сараза хъæбултæ.

6 Хуыцауы хъæбултæ кæй стут, уымæ гæсгæ Хуыцау næ зæрдæты æрцæрын кодта Йæ Фырты Уды, æмæ Уый хъæлæсыдзагæй фæзæгы: «Аввæ, næ Фыд!»

7 Уымæ гæсгæ ды цагъар налдæ, фæлæ хъæбул; æмæ кæд хъæбул дæ, уæд дын Хуыцау ратдæн, Йæ хъæбултæн Æм цы хорзæхтæ ис, уыдонæй.

Павелы мæт галатæгтыл

8 Раздæр та, Хуыцауы куы næ-ма зыдтат, уæд уыдыстут, æцæгæй Хуыцау чи næу, уыцы хуыцæутты цагъартæ.

9 Ныр та, Хуыцауы куы базыдтат, раствæр зæгъгæйæ та, Хуыцау

уæ куы базыдта, уæд ногæй цæмæн здæхут дунейы уыцы æдых æмæ ницæйаг æгъдæуттæм? Цæмæн уæ фæнды, æмæ уыдонæн ногæй цагъартæ уат?

10 Сымах бæрæг кæнут сæрман-гонд бонтæ, мæйтæ, рæстæджытæ æмæ азтæ.

11 Сымахмæ мæ фæллой дзæ-гъæлы куы фæуа, уымæй уын тæр-сын.

12 Лæгъстæ уын кæнын, æфсы-мæртæ, бафæзмут мæн, уымæн æмæ æз дæр сымах хуызæн адæймаг дæн. Сымах мæ хъыджы ницæмæй ба-цыдыстут.

13 Күйд зонут, афтæмæй уын фыццаг хатт фарны уац куы хъу-сын кодтон, уæд ринчын уыдтæн.

14 Æмæ мæ ринчын кæд сымахæн фæлварæн уыди, уæддæр мæ ницыйыл næ бандымадтат, æнæр-вæссон мыл næ уыдыстут, фæлæ мыл баузæлдыстытут, цыма уын Хуыцауы зæд кæнæ Йесо Чырысти уыдтæн, афтæ.

15 Уæ цин цы фæци? Мæхæдæг æвдисæн дæн, гæнæн уын куы уы-даид, уæд рафтыдтайккат уæ цæс-тытæ æмæ сæ раттайккат мæнæн.

16 Ау, рæстдзинад уын кæй дзырдтон, уый тыххæй уын знаг сдæн?

17 Иннæтæ уыл æнувыд сты, æр-мæст зæрдиагæй næ – архайынц уæ фæхицæн кæниныл, цæмæй сы-мах уыдоныл уат æнувыд.

18 Æнувыдæй хи æвдисын хорз у, нысан хорз куы уа, уæд, æмæ кæддæриддæр ахæмæй бæззайын,

^{4:3} Гал. 5:1; Кол. 2:20. ^{4:4} Лк. 1:31. ^{4:5} Ром. 8:15. ^{4:7} Гал. 3:29. ^{4:8} Эф. 2:12.

^{4:9} 1 Кор. 13:12; Дзут. 7:18; 10:1. ^{4:10} Кол. 2:16.

фәләе әз уемә күы вәййын, әрмәст уыцы рәстәг нә.

19 Мә хъәбултә, арәг усау ногәй хызәмәрттә сымах тыххәй әвзарын, цалынмә Чырыстий әрдзыхъәдәй не схайджын уат, уәдмәе.

20 Күйд мә фәнды ныртәккә сымахмә фестын әмәе уемә ән-дәр хъәләсү уагәй ныхас кәнын, уымән әмәе уын цы бакәнен, уыйнал зонын.

Агар әмәе Саррә

21 Зәгъут-ма мын, Ёгъдауы дәлбәр уәвүн кәй фәндү, уыдон – Ёгъдау цы зәгъы, уый нә хъусут?

22 Фыст у: «Авраамән уиди дыууә фырты – сәе иу райгуырди цагъар сылгоймагәй, инна та – сәрибар сылгоймагәй».

23 Фәләе цагъар сылгоймагәй чи райгуырди, уый әрдзон ёгъдауәй райгуырди, сәрибар сылгоймагәй чи райгуырди, уый та – Хуыщауы зәрдәвәрдмә гәсгә.

24 Ам фәсномыг хъуыды ис. Уыцы сылгоймагтә дыууә фиды-ды амоның: сәе иу әрцыди Синайы хохәй, әмәе дзы гуыры цагъартә – уый у Агар.

25 Агар амоны Синайы хох Аравийы – фәсномыгәй уый у абоны Иерусалим, уымән әмәе йәе хъә-бултимә цагъарады ис.

26 Уәларвон Иерусалим та сә-рибар у – неппәтү мад.

27 Уымән әмәе Сыгъдаег Фыст зәгъы: «Сцин кән, чи нә ары, уы-цы әнәзәнәг сылгоймаг. Ныхъ-

хъәр кән фырцинәй, арыны хъи-зәмәрттә чи нә бавзәрста, уыцы сылгоймаг. Уымән әмәе мойджы-нәй уагъдән дзәвгар фылдәр хъәбултә ис».

28 Афсымәртә, Исаакау сымах Хуыщауы зәрдәвәрды хъәбултә стут.

29 Фәләе әрдзон ёгъдауәй рай-туырәт үди ёгъдауәй райтуырә-джы уәд күйд әфхәрдта, афтә у ныр дәр.

30 Цы зәгъы Сыгъдаег Фыст? «Фәсур цагъар сылгоймаджы әмәе йә ләппүйи, уымән әмәе цагъар сылгоймаджы ләппүйән фыды бынтәй хай нә уыдзән – сәри-бар сылгоймаджы ләппүйи бауы-дышты».

31 Уәдә, әфсымәртә, мах стәм цагъар сылгоймаджы нәе, фәләе сә-рибар сылгоймаджы хъәбултә.

— 5 —

Чырысти – нәе сәрибарғанәг

1 Чырысти нәе уый тыххәй сә-рибар кодта, әмәе сәрибар уәм. Уәдә фидар ләеут, әмәе та ногәй цагъарады әфсондзы бынмә ма баҳаут.

2 Аз, Павел, зәгъын сымахән: кәд сунәт кәнүт, уәд уын Чырысти-йә ницы пайда уыдзәни.

3 Сунәт чидәриддәр кәнәи, уы-донән ма ноджы иу хатт зәгъын: Ёгъдау уын әнәхъәнәй аеххәст-гәнинау.

4 Сымахәй Ёгъдауы фәрцы йә-хи чи раст кәнәи, уыдон бazzадысты

^{4:24} Ром. 8:15. ^{4:26} Дзут. 12:22; Арг. 21:2. ^{4:28} Ром. 9:8. ^{5:1} Ап. хъ. 15:10; 1 Пет. 2:16.

^{5:2} Гал. 2:21.

**æнæ Чырыстийæ, æнæхай фесты
Хуыщауы хорзæхæй.**

5 Мах та разæнгард кæны Сыгъ-
дæг Уд, æмæ уырнындзинады фær-
цы нæ зæрдæ дарæм æмæ æнхъæл-
мæ кæсæм, Хуыщау мах кæй сраст
кæндæн, уымæ.

6 Уымæн æмæ мах Иесо Чырысти-
имæ куы уæм, уæд сунæт скæнай,
ма скæнай — уæлдай нæу; ахс-
дjiаг у, йæ тых уарзты мидæг кæ-
мæн ис, æрмæст ахæм уырнын-
дзинад.

7 Хорз куы цыдыштут, уæд уæ чи
бахъыгдардта, æмæ æцæгады ком-
мæ маял кæсат?

8 Ахæм зондyl уæ ye 'рхонæг
Хуыщау нæ сардытда.

9 Чысыл æнхъизæн хыссæ æга-
сæй дæр сæнхъизын кæны.

10 Сымахмæ дæр æндæр зонд
кæй нæ уыдзæн, ууыл æз Хицауы
фærцы фидарæй дарын мæ зæр-
дæ. Уæ зонд уын чи змæнты, чи-
дæриддæр уæд, байяфдзæн æф-
хæрд.

11 Кæд ма æз ныртæккæ дæр,
æфсымæртæ, сунæты фарс дæн, уæд
мæ цæй тыххæй æфхæрынц? Уæд
дзуары тыххæй цы фæдзурын, уый
цæлхdur нæ уайд.

12 О, уæ зонд уын чи змæнты,
уыдон сæхи куы бардузиккой!

13 Сæрибармæ хуынд стут, æф-
сымæртæ; æрмæст уæ сæрибар ма
асайæд уæ тæригъæдджын æрдзы-
хъæды мондæгтæ æфсадынмæ,
фæлæ, кæрæдзи уарзgæйæ, уæ иу
иннаемæн лæггад кæнæд.

14 Уымæн æмæ Æгъдауы æппæт
мидис иу ныхасы ис: «Уарз хионы,
дæхи куыд уарзыс, афтæ».

15 Фæлæ кæд кæрæдзи æхсынүт
æмæ хæрут, уæд уæхи хизут кæ-
рæдзи фæцæгъынæй.

*Тæригъæдджын æрдзыхъæд
æмæ Сыгъдæг Уд*

16 Зæгъын уын, цæрут Удæн
коммæгæсæй, æмæ уæд уæ
тæригъæдджын æрдзыхъæды мон-
дæгты фæдыл нæ цæудзыстут.

17 Уымæн æмæ Уды цы фæнды,
уый тæригъæдджын æрдзыхъæды
нæ фæнды, тæригъæдджын æрдзы-
хъæды цы фæнды, уый та Уды нæ
фæнды. Уыдон кæрæдзи ныхмæ
сты, æмæ уæ цы фæнды, уый нæ
кæнүт.

18 Фæлæ кæд сымах Уды ком-
мæ кæсут, уæд Æгъдауы дæлбар не
стут.

19 Тæригъæдджын æрдзыхъæды
хьюыддæгтæ зынгонд сты: хæтын,
чъизи æмæ æлгъаг митæ,

20 Мæнгхуышæуттæн кувын, кæ-
лæнтæ, фыдах, хъаугъатæ, мæсты
кæнын, хи уæлдæр æвæрын, кæрæ-
дзи не 'мбарын, къордтыл дихтæ
кæнын,

21 Хæлæгцæст, марын, фыдноzt,
æнæуаг митæ æмæ афтæ дардæр.
Дзырдтон уын æмæ уын ныр дæр
зæгъын: ахæм митæ чи кæны, уы-
дон Хуыщауы Паддзахадмæ нæ ба-
цæудзысты.

22 Уд та дæтты уарзт, цин,
фарн, фæразондзинад, адæймаджы

^{5:5} Ром. 5:5. ^{5:6} Ром. 2:29. ^{5:9} 1 Кор. 5:6. ^{5:11} 1 Кор. 1:23. ^{5:13} 1 Пет. 2:16;
1 Кор. 8:9. ^{5:14} Мк. 12:31; Иак. 2:8; Ром. 13:8. ^{5:17} 1 Пет. 2:11; Ром. 7:23.
^{5:18} Ром. 6:14. ^{5:19} 1 Кор. 6:9.

кәнүү зәрдәхәлар, рәдау, иузәрдион,

23 Аевәлмас, хиуылхәсгәе. Ахәмтәм Аегъда бар нәе дары.

24 Чырыстыи чи у, уыдан сәе тәригъәддҗын аердзыхъәед байтыгъойтый йәе чызи бәллицтимә аәмә мондәгтиимә.

25 Кәд Уд махән цардәеттәг у, уәд Уымән коммәгәсәй хуумамә цәрәем.

26 Ма уәм цытуарз, кәрәдзи ма мәстү кәнәм, кәрәдзимә ма хәләг кәнәм.

— 6 —

*Адәймаг цы байтаяа,
уый әркәрддзән*

1 Аефсымәртә, исчи тәригъәды күү бафта, уәд ай сымах, Сыгъдәг Удән коммәгәстә, аевәлмасәй раздахут раст фәндагмә; уымә кәсүт уәхимә, цәмәй уын тәригъәед уәхи дәр ма сцыбәл кәна.

2 Иу иннәйи царды уаргъәй байх кәнәд йәхиицән, аәмә афтәмәй сәххәст кәндзыстут Чырыстыи аегъдау.

3 Ници уәвгәйәй йәхиицән цыдәр аенхъәл чи у, уый йәхи сайы.

4 Алчидәр кәсәд йәхи хууыддәгтәм аәмә сәе кәйдәр хууыддәгтимә ма бараед. Уәд йәхи хууыддәгтә цавәр сты, әрмәст уымәй раппәлдзән йәхиицәй.

5 Уымән аәмә алчидәр йәхи уаргъ ахәсдзән.

6 Хуыщауы ныхас кәмән амындаеуы, уый йәе алы исбонаәй дәр хай кәнәд ахуыргәнәгән.

7 Уәхииуыл сайд ма аруадзут: Хуыщау хынджыләггаг наеу. Адәймаг цы байтаяу, уый әркәрддзән.

8 Йә тәригъәддҗын аердзыхъәед аәфсадынән чи тауы, уый әркәрддзәни мәләт; Уд аәфсадынән чи тауы, уый та әркәрддзәни мыггагмәйы цард.

9 Уәдә аевәллайгәйә аразәм хорз хууыддәгтә, уымән аәмә кәд нәе хъару нәе асәтта, уәд йәе заманы әркәрддзыстәм, цы байтаяуын, уый.

10 Аәмә цалынмә рәстәг ис, уәдмә цәй аәмә алкәмән дәр цәуәм хорзы, уәлдайдәр та, уырнындзинад мах иу бинонтә кәимә скодта, уыдонән.

Кәронбәттән

11 Уыннут, мәхи къухәй уәм цы стыр дамгъәтәй ныффиистон!

12 Аеддаг бакастәй цы зыны, уыдәтты фәрцы йәхи равдисыныл чи архайы, уыдан уәе сунәтыл уымән ардауынц, цәмәй Чырыстыи дзуары тыххәй аәфхәрд ма бай-яфой.

13 Уымән аәмә сунәт чи кәны, уыдан суанг сәхәдәг дәр не 'ххәст кәнүүнц Аегъдау, фәлә архайынц, сымах сунәт күүд скәнат, аәмә уымәй сәхицәй күүд раппәлой, ууыл.

14 Мән та мәхицәй раппәлыштән Хуыщау бахизәд – раппәлдзы-

^{5:22} Кол. 3:12. ^{5:24} Гал. 2:20. ^{5:26} Флп. 2:3. ^{6:1} Кор. 10:12. ^{6:2} Ин. 13:34; 1 Фес. 5:14.

^{6:3} 1 Кор. 8:2. ^{6:5} Ром. 14:12; 1 Кор. 3:8. ^{6:6} Ром. 15:27; 1 Кор. 9:7. ^{6:7} Ром. 2:6.

^{6:9} Мф. 24:13; 2 Фес. 3:13.

нæн, нæ Хицау Йесо Чырыстийы дзуары тыххæй кæй хъусын кæ-нын, æрмæст уымæй. Уыцы дзуа-ры фæрцы мæнæн байтыгъдæуыд дуне, мæн та – дунейæн.

15 Уымæн æмæ сунæт скæнай, ма скæнай – уæлдай næу; ахсджи-аг у ногæй райгуырын.

16 Ацы æгъдаумæ гæсгæ чи цæры, уыдон æмæ Хуыцауы Израил хай-джын уæнт хорзæх æмæ фарнаэй.

17 Нырæй фæстæмæ мыл уаргь мачиуал æвæрæд, уымæн æмæ мæ буарыл Йесойы хъæдгæмтæ хæссын.

18 Нæ Хицау Йесо Чырыстийы хорзæх уæ уæд, æфсымæртæ. Амен.

^{6:15} Гал. 5:6; Кол. 3:11. ^{6:16} Флп. 3:16. ^{6:17} 2 Кор. 4:10.